

Gjennom riktig løsning og innlevering av ordgåten under, blir du med i trekningen om fribilletter til neste års Vinterfestspill i Bergstaden!

Første ledd i oppgaven består i å stokke om bokstavene i anagrammene 1–6 til fornuftige ord ved hjelp av god fantasi og tipsene i parentes. Deretter skal bokstavene plassert på de fargede feltene omstokkes til et meningsfylt utsagn – nemlig:

Hr. X' komposisjon (datert 10.04.2012) lignet faretruende på Wolfgang Ps "Festival Ouverture" (uroppført under ViB, 08.03.2012). Hva ropte sistnevnte harmdirrende til førstnevnte under deres tilfeldige møte på Karl Johan under 17. mai-feiringen samme år?

1.	LUREDIMPU (åpningsstykke)
2.	GODAIA (f.eks. en av Albinoni)
3.	NETOSA (flersaftig verktype)
4.	ZETIB (komponisk)
5.	LAVGLIRES (fortryllende norsk pianist)
6.	BENDARASA (barokk dansesats og Bergman-film)
UTSAGN (Løsningsord)	

Lykke til med Kammer-Gåten 2012!

Navn:

Adresse:

Telefon:

Dersom du ønsker å delta i trekningen, klipper du ut svarslippen med løsning, navn og adresse og leverer den til en av våre billettkontrollører eller programselgere innen søndag 11. mars kl 12.00. Vinneren kunngjøres under årets siste konsert. Lykke til med oppgaveløsningen!

VINTER FEST SPILL

DEN FEMTE ÅRSTID
8.–11. MARS 2012
I BERGSTADEN RØROS

HOVEDSTØTTESPILLERE

Kavlifondet
O. Kavli og Knut Kavlis Almennyttige Fond

RørosBanken

NIKI

SpareBank
SMN

RØROS HOTELL

SCANDINAVIAN
BUSINESS SEATING

BERGSENS ALMENNYTTIGE STIFTELSE
Ligning Bergsens dte og Hærens Bank's Almennyttige Stifelse

NORSK
KULTURRÅD

Sør-Trøndelag fylkeskommune

RØROS KOMMUNE

INNHold

PROGRAM

Torsdag 8. mars	17–21
Fredag 9. mars	23–27
Lørdag 10. mars	29–35
Søndag 11. mars	37–39

ARTIKLER/ANNET

Artikkel: Slaviske toner til Bergstaden	11
Artikkel: Vinterreise – en gjendiktning	15
Festspill-Supé	21
Storveis underveis	40
Konsertverter	42
English Summary	43
Praktisk informasjon	omslag
Kammer-gåten	omslag
Programoversikt	omslag

Kavlifondet

O. Kavli og Knut Kavlis Allmennyttige Fond

Kavlifondet er en allmennyttig stiftelse som har som formål å fremme forskning, kultur og humanitær virksomhet. Kavlifondet eier Kavlikonsernet og overskuddet fra Kavli går til gode formål.

Vi er stolte av å støtte årets Vinterfestspill i Bergstaden.
www.kavlifondet.no

HILSEN TIL VINTERFESTSPILL I BERGSTADEN

Kjære festspillgjester!

Hvorfor Røros er en spesiell by, trenger man ikke forklare. Verdensarvstatus, arkitektur, kulde-rekorder og gruvehistorie er bare noe av egen-skapene som har gitt Bergstaden et nesten mytisk slør. Men stedet har en ting til som gjør det uvanlig: nemlig en femte årstid. På denne tiden av året, under vinterfestspillene, er det enda mer som trekker folk til byen enn dens historie og nydelige natur.

Under vinterfestspillene samler lokale og inter-nasjonale gjester og utøvere seg i Bergstaden, enten de er hyttefolk, fastboende, frivillige, festivalarrangører, kulturskolestudenter eller eta-blerte musikere. Høye ambisjoner og fruktbart samarbeid mellom profesjonelle og frivillige har skapt en festival med solid kunstnerisk kvalitet. Vi trenger arrangementer som dette, hvor nye, norske talenter prøve seg sammen med den kre-vende internasjonalt orienterte kunstscenen.

Programmet under Vinterfestspill i Bergstaden 2012 byr på et mangfold av folkemusikk, kunst-musikk og jazz. Og ikke minst klarer festivalen å vise hvordan disse sjangrene har inspirert og videreutviklet hverandre. Vinterfestspill i Berg-staden er med på å løfte norsk kulturliv.

Lykke til med årets Vinterfestspill i Bergstaden!



NIKI

Niki as, postboks 2303, Solli, 0201 Oslo

Støtter talenter





Sammen skal vi legge rammen for noen flotte musikkdager i historiske omgivelser.

Årets program skulle inneholde noe for enhver smak. Årets hovedtema er sentral-østeuropa og deres musikalske uttrykk, presentert av deres egne kunstnere. I tillegg får vi stifte bekjentskap med blant andre Ole Edvard Antonsen, Wolfgang Plagge og distriktets eget orkester Dalakopa i samspill med The Brazz Brothers. Marianne Thorsen har også i år det kunstneriske ansvaret og vil forøvrig bidra kunstnerisk sammen med blant annet Bergstadens store sønn, Tor Espen Aspaas. Vinterfestspill i Bergstaden vil bli første anledning til å stifte bekjentskap med den siste store investeringen, nemlig et helt nytt flygel fra Steinwayfabrikken i Hamburg!

Vi har lagt bak oss en fantastisk julehøytid hvor Bergstaden har vært pyntet i vinterdrakt og der Røros i løpet av de siste årene har markert seg som selve julebyen i landet vårt. Hva er vel mer romantisk enn, en stjerneklar førjulskveld, å være med på kanefart midt i verdensarven!

Sammen gleder vi oss til litt varmere tider, og ser med lengsel og spenning frem til den femte årstid. Som ordfører i en av landets beste næringskommuner, en av landets beste kulturkommuner som nylig ble kåret til verdens beste reisemål, er det en glede å være vertskap for dere alle!

Velkommen skal dere være. Jeg er sikker på at det vil bli noen fantastiske dager her oppe på fjellet, fylt med kortreist næring for både kropp og sjel!

VINTERFESTSPILL I BERGSTADEN

Jeg vil på denne måten få ønske dere hjertelig velkommen til Røros i forbindelse med Vinterfestspill 2012.

Hele lokalsamfunnet gleder seg til dager fylt med vakker musikk fra utøvere i verdensklasse!

RørosBanken

170 år

– en stolt bidragsyter til Vinterfestspill i Bergstaden





VELKOMEN TIL VINTERFESTSPEL 2012

Endeleg er vi i gang igjen! Vinterfestspel i Bergstaden står framfor sin fjortande sesong. Programmet i år er variert og spanande og vi kan opna festspela med eit heilt nytt Steinway flygel som vi eig sjølve, takka vera glade gjevarar der Sparebankstiftelesen DNB NOR har vore den største bidragsytaren.

Som alltid har vi eit program av svært høg kvalitet og stor variasjon. Vår kunstnarlege leiar, Marianne Thorsen, har gjort ein flott jobb med

å komponera programmet vi no skal få nyta. Vi har nesten 30 ulike arrangement å velja mellom. Vi har fleire nye arenaer for konsertopplevingar. Her er det noko for einkvar smak. Marianne har eit fantastisk nasjonalt og internasjonalt nettverk. Det ser vi klart og godt i programmet.

Det er nesten farleg å nemna nokre av utøvarane, når ein ikkje nemner alle, men eg tar likevel sjansen på å trekka fram tidlegare kunstnarlege leiar, Tor Espen Aspaas. Han stiller opp i år igjen, som alltid. Og han skal få æra av å innvia det nye flygelet vårt.

Andre som bør nemnast er festspelsjef Dag Aadne Sandbakken som saman med Kari Kluge har lagt ned ein stor innsats med å organisera festivalen. I tillegg har eg glede av å arbeida i lag med eit svært kompetent styre.

Vi i styret er imponert over kva festspelsjef og kunstnarleg leiar får ut av pengane dei rår over. Budsjettet er ikkje stort, men kvar krone blir maksimalt utnytta. Vi sender ein stor takk til alle dei kulturengasjerte støttespillarne våre for svært viktig støtte.

Vi takkar og eit trufast og begeistra publikum som møter opp år etter år.

I tillegg vil eg takka alle som bur på Røros. Takk for den frivillige innsatsen de yter og takk for at det tar så hjarteleg imot oss som kjem tilreisande.

Hjarteleg velkomne til alle!



HÅG H09

www.hag.no

HÅG

A Brand of Scandinavian Business Seating



KJÆRE MED-FESTSPILLERE!

Velkommen til Vinterfestspill i Bergstaden 2012! I år ser vi igjen frem til å nyte musikk i inspirerende omgivelser, og dele opplevelsene med hverandre.

En rød tråd gjennom festivalen i år er fokus på musikk fra sentral-østeuropa, som kulminerer i våre tematiserte kveldskonserter; 'Slavisk fantasi', 'Ungarsk rapsodi', 'Bilder fra Böhmen' og 'Moravisk magi', med særlig vekt på verker av komponister som Bartók, Ligeti, Smetana og spesielt Antonín Dvořák, som er vår profilerte komponist i år.

I tillegg til de mange flotte musikerne fra Norge og Sverige som er med, er vi begeistret over å kunne presentere - for første gang i Norge - den fantastiske slovakiske sopranen Adriana Kučerová, og de ungarske gitarduo-brødrene, Katona Twins.

God fornøyelse, og jeg gleder meg til å dele med dere noe av den fineste kunstneriske kreativiteten Norden og de böhmiske landene har å tilby.

VELKOMMEN TIL DEN FEMTE ÅRSTID

Jovisst er det mulig! For fjortende år på rad kommer publikum fra fjern og nær for å oppleve framifrå kunstnere og fantastisk musikk i flotte konsertlokaler «rett uta stugguglasa» her på Røros. Bak det hele står dedikerte støttespillere og ressurspersoner som stiller opp for Vinterfestspill i Bergstaden år etter år.



Jovisst er det mulig! Små og store gaver fra generøse lokale og nasjonale bidragsytere har bidratt til å gjennomføre et i utgangspunktet «spinnvillt» prosjekt som flygeldugnaden. Resultatet er ett flunkende nytt og ett renoverert Steinway konsertflygel – som vil være til glede for kunstnere og publikum i tiår framover.

Takk til støttespillere, frivillige og andre som er med på å skape og gjennomføre Vinterfestspill i Bergstaden. Takk til kunstnere som fyller konsertlokalene med velklang og gir oss store opplevelser. Takk til publikum som kommer igjen år etter år. Takk til Røros og rørosingene som er vertskap for et kulturarrangement uten like.

Jovisst er det mulig at Vinterfestspill i Bergstaden 2012 blir en formidabel opplevelse! Velkommen, kos dokk – og nyt.



[SAMSPILL]

SpareBank 1
SMN

Det er viktig for SpareBank 1 SMN å skape samspill.

Vi trenger aktive lokalsamfunn med kreative mennesker for å skape utvikling. Derfor ser vi stor verdi i alt som bidrar til å styrke og skape vekst i regionen vår. Evne og vilje til å gjøre noe stort, eller det lille ekstra, kan ha vesentlig betydning for en hel landsdel. Det er Vinterfestspill i Bergstaden et godt eksempel på. Derfor støtter vi festspillet.

smn.no



SLAVISKE TONER TIL BERGSTADEN

Under årets Vinterfestspill får vi oppleve en rekke musikkverk som har med seg fellesbetegnelsen – slavisk.

Vanligvis har vi vest-europeere en oppfatning av «slaviske» som noe som ligger litt øst for oss. Så lenge Europa var delt i øst-og vestblokken, gikk grensen mellom det europeiske og slaviske langs denne grensen – sånn omtrent. Språkforskerne kan gi oss noe mer klare og vitenskapelig begrunnede avgrensninger. Men noen tydelig avgrensning knyttet til landegrenser er vanskelig.

I musikken finner vi de samme glidende overganger mellom det typiske slaviske tonefall og det vi definerer som vest-europeisk musikk.

Fra historien kan vi finne at de slaviske folk fra øst til tider vandret langt inn i Europa. Kriger og folkevandringer innen Europa har gjort at grensesonen mellom øst og vest er blitt et konglomerat av folk, språk og kulturer. Det er sagt at i det store området der Donau renner gjennom sentraleuropa, kan man sette ned passerspissen ved bredden og slå en sirkel med 40 km diameter. Innen den sirkelen vil man finne minst 40 folkeslag og et titalls forskjellige språk.

I begynnelsen av 1800-tallet var det både politisk og kulturelt en omveltning i Europa. Det største brudd i vår historie hadde vært Den franske revolusjon i 1789. Ideene, de politiske sammenbrudd og nye maktkonstellasjoner som fulgte revolus-

jonen skulle endre hele Europa i de kommende desennier.

Innen musikken hadde komponister som Mozart og Haydn løftet musikken opp til uante kunstneriske høyder, og de hadde frigjort musikken fra å være hoffenes og adelskapets foretrukne fornøylesesform til å bli et selvstendig kunstnerisk uttrykk. Med etterfølgere som Beethoven og til dels Schubert, som i tillegg var frie kunstnere som oppnådde høy status og respekt i kraft av sin kunst, fikk musikken både et nytt publikum og en ny rolle i det 19. århundre.

De politiske ideene fra revolusjonen ble sammen med ideene til filosofer, diktere og musikere grunnlaget for framveksten av nye politiske og ideologiske ideer, og det førte til at Europa-kartet endret seg radikalt i løpet av noen år.

I denne prosessen våknet folks oppmerksomhet og interesse for eget kunstnerisk uttrykk og egen folkemusikk. Det gikk en nasjonalromantisk bølge over Europa.

I områdene rundt Moldau med land og områder som Bøhmen, Mähren, Slovakia, Tsjekkia, Monrovia, Slovenia, Ungarn, osv. hvor de fleste av disse lå innenfor Keiserdømmet Østerrike-Ungarn, finner vi de sterkeste innslagene av folkeslag fra øst, dvs slaviske folk.

Frihetstrangen var sterk i disse områdene. Keiserdømmet var utarmende og sentralisert. Nasjonalfølelse og ønsket om selvstyre var sterkt.

Når vi løpet av disse dagene skal få høre musikk fra hele denne regionen, kan dette bakteppet være nyttig.

Det var den Bøhmiske/Tsjekkiske komponisten Bedrich Smetana (1824 - 1884) som kom til å bli

den store inspiratoren for de som valgte den nasjonalromantiske stil i sin musikk. Det var ikke bare hans etterfølgere i hjemlandet – Dvořák, Suk, Janáček – som lot seg inspirere av Smetana, men over hele Europa ble nasjonalromantisk musikk et ledd i nasjonsbygging og frihetsbevegelser. Til Norge kom disse ideene via Ole Bull, som kjente både revolusjonsideene og de musikalske retninger over hele Europa. Hans betydning for samfunnsutviklingen i Norge generelt og for Edvard Grieg spesielt, viser noe av kraften i kunsten når den vokser direkte ut av folkesjelen.

Bedrich Smetana har en stor produksjon, og i svært mange av hans verk har han direkte henvisninger til hjemlandets natur og folkekunst. Vi skal få høre vår kunstneriske leder, Marianne Thorsen sammen med Tor Espen Aspaas, framføre Smetanas *Fra mitt Hjemland*.

Vi kan gjennom hele festivalen høre eksempler på hvordan komponistene har forsynt seg fra den store skatten som folkekunsten besitter. De tar temaer og motiver fra folkemusikken, bearbeider og bringer dette opp til et høyere kunstnerisk uttrykk. Når Grieg brukte den norske folkemusikken, var det ikke for å lage folkemusikk, men for å lage kunstmusikk. Men musikken hans har et umiskjennelig preg fra folkemusikken.

Marianne Thorsen har som vanlig valgt å presentere et bredt spekter av musikk under vinterfestspillene, og i dette spekteret vil det være en tydelig slavisk farge som skal varme oss med sin sødme og rykke i oss med sine djerpe rytmer.



MARIANNE THORSEN
(fiolin)

2012 er Marianne Thorsens fjerde år som kunstnerisk leder av Vinterfestspill i Bergstaden. Hun har bodd i London i mange år og er spesielt glad for å være involvert i Vinterfestspill i Bergstaden ettersom hun er født og oppvokst i Trondheim.

Marianne Thorsen fikk sin første musikalske undervisning

ved Trondheim kommunale musikk- og kulturskole og fortsatte sine studier ved The Purcell School og Royal Academy of Music i London. Hennes hovedlærere var Bjarne Fiskum, Felicity Lipman og György Pauk.

I 1998 ble hun kåret av Rikskonserterne til Årets Unge Solist og vant førstepris ved «Concours International de Violon de Sion-Valais» i 2003. Hun har vært solist med en rekke orkestre, blant andre BBC Symphony, Philharmonia, City of Birmingham, Orchestre de la Suisse Romande samt Stockholm, Bergen, Stavanger, Trondheim og Oslo Filharmoniske Orkestre. Thorsens innspilling av Mozarts fiolinkonsert nr. 3, 4 og 5 med TrondheimSolistene vant Spellemannsprisen i 2007.

Marianne Thorsen er en profilert kammermusiker. Som medlem av Leopold String Trio fra 1991–2006 turnerte hun i Storbritannia, Europa og USA og ga konserter blant annet ved Carnegie Hall New York, Musikverein Wien, Wigmore Hall, Concertgebouw Amsterdam og Kölner Philharmonie. Leopold-trioen har gitt ut flere CD-er på Hyperion, deriblant Beethovens stryketrioer, Mozart pianokvartetter og Schuberts «Die Forellen» kvintett med Paul Lewis, trioer av Dohnanyi, Martinu og Schönberg, samt Brahms pianokvartetter med Marc-André Hamelin.

I 2000 ble Thorsen ansatt som leder av Nash Ensemble of London, en kammergruppe med fast konsertserie i Wigmore Hall. Hun har gitt ut flere plater på Hyperion med Nash-ensemblet i tillegg til innspillinger for BBC. Marianne Thorsen er professor i fiolin ved Institutt for musikk, NTNU. Hun spiller på en «Emiliani» Stradivarius-fiolin fra 1723, generøst stilt til rådighet av Leif Høegh Stiftelse.



ADRIANA KUČEROVÁ (sopran)

På tross av sin relativt unge alder har Adriana allerede hatt formidabel suksess ved internasjonalt kjente festivaler som Ravenna Festival, Salzburg Mozart Wochen og Glyndebourne Festival og sunget sammen med berømte dirigenter som Daniel Barenboim og Vladimir Jurowski.

I forrige sesong opptrådte hun ved La Scala i Milano, Teatro Real Madrid, Houston Grand Opera og Deutsche Staatsoper Berlin. Inneværende sesong skal hun synge Serese ved Theater an der Wien, Falstaff ved Theatre du Capitole i Tolouse, L'elisir d'amore & Figaros bryllup ved Bayerische Staatsoper Munich og Rigoletto ved Tel Aviv Opera.

Nå får vi gleden av å oppleve henne for første gang i Norge under Vinterfestspill i Bergstaden.



ROBERT PECHANEC (piano)

Pechanec er kjent over hele Europa som en meget dyktig akkompagnatør og har spilt sammen med flere av vår tids store

sangere og instrumentalister. Under vinterfestspill er Robert Pechanec Adriana Kučerová's faste akkompagnatør.



VINTERREISE – EN GJENDIKTNING

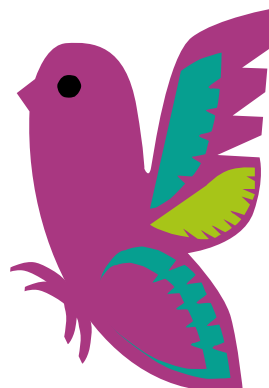
I sitt nest siste leveår skriver Schubert sin fantastiske sangsyklus "Winterreise". Den består av 24 sanger til tekster av Wilhelm Müller (1794-1827).

"Winterreise" er på mange måter kjærlighets-sorgens manifest. Som en skjebnens ironi, er Schuberts liv en eneste lang misere når det gjelder kontakt med det annet kjønn. Han er nok det vi i dag ville kalt en nerd, en sjenert stakkar med store problemer med både tannhygiene og kroppspleie. Ikke så rart de fleste kvinner vender ham ryggen. Sykdommen, som blir hans bane i en alder av 31, sier historien, blir forårsaket av hans eneste bordellbesøk. Mens hans bror, Ferdinand, lever som en casanova til han blir over seksti.

Jeg har gjort en gjendiktning av sangsyklusen Winterreise. Mange mennesker som har et personlig forhold til Schubert musikk og føler seg sikkert støtt over at det går an å tukle med originalversjonen på denne måten. Men ett av mine mål med en slik gjendiktning er å fjerne så mye som mulig av distansen mellom formidler og lytter. Her i landet tar vi på oss dress og slips, eller fine kjoler, stiller oss opp foran et flygel, bukker pent til et norsk publikum, nikker til pianisten, og synger på et fremmed språk at man for eksempel er fra seg av kjærlighetssorg. Hvem tror på det? Musikk rommer ekte følelser og Schuberts sanger er fulle av dramatik som krever en realistisk formidling.

Jeg ble betatt av dette verket i ung alder. Det var nok spesielt min fascinasjon for det dramatiske og at sangene henger sammen som en lang fortelling som gjorde at jeg ville forstå hvert ord. Ut av det oppsto tanken om å lage en sangbar norsk gjendiktning. Noen sanger var lettere å få til enn andre, og arbeidet ble tatt fram og lagt vekk en rekke ganger. Til slutt var det kontakten med plateselskapet Lawo som gjorde at jeg endelig la siste hånd på verket og følte at det fortjente offentlighetens lys.

Jeg håper med dette å kunne gi norske lyttere en mulighet til spontant å forstå Müllers tekster til Schuberts musikk på norsk. God vinterreise!





ENGEGÅRDKVARTETTEN

Født under midnattsolen i Lofoten sommeren 2006, ble Engegårdkvartetten raskt et av Norges mest etterspurte ensembler. De spilte allerede sin første sesong både under Festspillene i Bergen og ved Oslo Kammermusikkfestival.

Arvid Engegård mente allerede som tiåring at strykekvartett var det optimale medium for musikkutøvelse. Viktige milepæler

i hans karriere har vært en innflytelsesrik periode som konsertmester i Camerata Academica i Salzburg under ledelse av Sándor Végh, før han i flere år ledet Orlandokvartetten i Holland.

Arvid er i dag en etterspurt dirigent med regelmessige besøk i flere skandinaviske og europeiske orkestre. Han er også initiativtaker og kunstnerisk leder for Lofoten Internasjonale Kammermusikkfest.

Mange vil huske Atle Sponberg fra finalen i den Europeiske Kringkastingsunionens konkurranse i 1982. Som konsertmester i Kringkastingsorkesteret framstår han som en frontfigur i norsk musikkliv. Han leder også prosjekter med ensembler som Det Norske Kammerorkester og TrondheimSolistene. Atle studerte tango i Buenos Aires og har sitt eget band – La Fuente. Han er kunstnerisk leder for kammermusikkprogrammet innen Kristiansand Internasjonale Kirkemusikkfestival.

Etter å ha tatt Master i Økonomi ved Trinity College, Cambridge, vendte Juliet Jopling tilbake til sin drøm om å bli kammermusiker.

Som prisvinner i Lionel Tetris Internasjonale Bratjskonkurranse ble hun engasjert som solist med flere orkestre. Hun har spilt kvartett i hele sitt liv, først som barn i familiekvartetten.

Cellisten Konstantin Pfitz erstatter Adrian Brendel. Pfitz har vært solocellist i Bergen, og er fortsatt solocellist for Mahler Chamber Orchestra, og er ofte brukt som solocellist i Luzern Festival Orchestra. Med disse orkestrene har han spilt under tidens største dirigenter, som Mehta, Abbado og Haitink.

Ensemblets kjernerepertoar er de store kvartettene til Haydn, Mozart, Beethoven, Schubert, Brahms og Bartok. I sine første innspillinger har de også satt fokus på lite kjent norsk musikk.



Konstantin Pfitz

TORSDAG

1. VINTERFORSPELL | 13.00 | FROST

Haydn og Puccini varmer opp årets festival.

Konsertvert: Dag Aadne Sandbakken

Franz Joseph Haydn (1732-1809): Strykekvartett nr. 61 i d-moll op. 76 nr. 2 'Kvinten'

I. Allegro

II. Andante o piu tosto allegretto

III. Menuetto: Allegro ma non troppo

IV. Vivace assai

Giacomo Puccini (1858-1924): I Crisantemi

Scarpino / Caldarella (arr. Indris): 'Canaro en Paris'

Engegårdkvartetten

2. «PENGEALOPP» | 15.00 | RØROSBANKEN

Katona-tvillingene fra Ungarn med to gitarer.

Konsertvert: Dag Aadne Sandbakken

Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791) (arr. Katona): Ouverture fra 'La Clemenza di Tito'

Enrique Granados (1867-1916) (arr. Katona): Oriental

Katona: Scarlatti's Metamorphosis

Katona Twins

Foto: Tevje Akerø



TOR ESPEN ASPAAS (piano)

Tor Espen Aspaas er en av de mest profilerte pianistene og musikkformidlerne i sin generasjon av norske musikere. Han ble i 2006 professor, en av landets yngste, ved Norges musikkhøgskole.

I 1996 mottok han sitt solistdiplom ved NMH. Debutkonserten

i Oslo året etter fikk strålende kritikker. Han er tildelt en rekke priser og utmerkelser (deriblant De Unges Lindemanpris 2004, Levinprisen 2005 og Nils Larsens legat 2012) samt vært solist med flere internasjonale symfoniorkestre i tillegg til samtlige norske. Blant dirigentnavnene Aspaas har samarbeidet med, finner man navn som Brüggen, Sinajskij, Plasson, Karpe, Eggen, Engeset, Gupta og Engegård. Med sistnevnte som dirigent for Trondheim Symfoniorkester urfremførte han i fjor O.A. Thommessens klaverkonsert nr. 3. Ved siden av konserter og

verdensomspennende turnéer er han jevnlig engasjert ved norske og internasjonale festivaler og serier. Høsten 2010 gjorde Aspaas seg bemerket med en serie fremførelser av Debussys 24 preludier komplett, bl.a. i Den Norske Opera. Han har et titalls CD-innspillinger bak seg, blant disse en kritikerrost solo-CD med Paul Dukas' samlede klaververker på og "Mirror Canon" med verker av Beethoven, Schönberg, Berg og Webern. Aspaas var en av initiativtagerne og kunstnerisk leder for Vinterfestspill i Bergstaden på Røros i årene 1999-2008.



BÅRD MONSEN (fiolin)

Bård Monsen er en aktiv kammermusiker og har deltatt ved en rekke festivaler i Norge, som Stavanger Kammermusikkfestival, Festspillene i Bergen, Oslo kammermusikkfestival, Vestfoldfestspillene, Hardanger Musikkfest, Festspillene i Elverum og Valdres Sommersymfoni. I tillegg har han turnert med forskjellige ensembler

rundt i Europa, USA, Sør-Amerika og Asia. Han har spilt med en lang rekke anerkjente utøvere bl.a. Truls Mørk, Jan-Erik Gustafsson, Adrian Brendel, Hans Pålsson, Priya Mitchell, Aage Kvalbein, Atle Sponberg, Gina Mc Cormack, Oleg Kogan, Stephan Barratt-Due og Soon Mi Chung. Monsen har ved flere anledninger vært konsertmester for Oslo Camerata og Trondheim-Solistene. I 2006 hadde han egen recital i Ultima Ung-serien.

På plateselskapet Naxos ble det nylig utgitt en plate hvor han bl a spiller Ysayes Sonate for to fioliner sammen med Henning Kragge-

rud. I løpet av de siste årene har han utmerket seg som både utøver og pedagog. For tiden jobber han som timelærer ved NTNU og Universitetet i Agder.

Bård Monsen begynte å spille fiolin fem år gammel hos Øivind Lund, og han har senere studert med Alf Richard Kraggerud, Stephan Barratt-Due og Geir Inge Lotsberg. Han ble to ganger prisvinner i Ungdommens Strykemesterskap.

Etter ett år ble han assistentlærer for sin professor – Mauricio Fuks – og fikk stipend av Fulbright stiftelsen i Norge og USA.

3. ÅPNINGSKONSERT: SLAVISK FANTASI | 18.00 | RØROS KIRKE

Konsertvert: Erling Dahl jr.

Sergej Rakhmaninov (1873-1943): Preludium i giss-moll, op. 32 nr. 12

Aleksandr Skrjabin (1872-1915): Preludium i B-dur, op. 11 nr. 21

Sergej Rakhmaninov: Preludium i c-moll, op. 23 nr. 7

Tor Espen Aspaas

Johannes Brahms (1833 – 1897): Sonatensatz i c-moll (1853)

Marianne Thorsen, Tor Espen Aspaas

Carl Höhne (1870-1939): Slavische Fantasie

Ole Edvard Antonsen, Wolfgang Plagge

Peter Ilyich Tchaikovsky (1840-1893): Sanger

Zabít' tak skoro (1870) (So soon forgotten)

Otcego? op. 6 nr. 5 (1869) (Why?)

Ya li v pole da ne travuška bila op. 47 nr. 7 (1880) (Was I not a blade of grass in the field?)

Net, tol'ko tot, kto znal op. 6 nr. 6 (1869) (Only one who knows yearning)

Adriana Kučerová, Robert Pechanec

Wolfgang Plagge (1960-): "Bergmannslampe" (Tekst fra Johan Falkberget)

Urfremføring

Håvard Stensvold, Ole Edvard Antonsen, Torleif Thedéen, Wolfgang Plagge

Antonín Dvořák (1841-1904): Pianokvintett i A-dur op. 81

I. Allegro, ma non tanto

II. Dumka. Andante con moto

III. Scherzo 'Furiant'. Molto vivace

IV. Allegro

Marianne Thorsen, Bård Monsen, Juliet Jopling, Torleif Thedéen, Tor Espen Aspaas

TORLEIF THEDÉEN (cello)

Torleif Thedéen er en av Skandinavias mest respekterte musikere. Han oppnådde internasjonal anerkjennelse allerede i 1985 da han vant tre meget prestisjetunge internasjonale musikk-konkurranser for cellister.

Siden da har han opptrådt over hele verden og spilt med ledende orkestre som BBC symfoniorkester, Moskva og London filharmoniske orkestre og Berlin-symfonikerne.

Han har spilt med ledende dirigenter som Esa-Pekka Salonen, Paavo Berglund og Neeme Järvi.

Thedéen opptrer ofte på musikkfestivaler rundt om i verden og hans innspillinger av Shostakovich cellokonsert og Bachs solo-suiter for cello har oppnådd internasjonale priser og anerkjennelse.

Torleif Thedéen var professor ved Det Kongelige Danske Musikkonservatorium i København 1992-96. Siden 1996 har han vært pro-



fessor ved Det Kongelige Svenske Musikkonservatoriet i Stockholm. Han spiller på en ex-Lynn Harrell cello av David Techler fra 1711.

KATONA TWINS (gitar)

The Daily Telegraph har utropt Katona Twins som "verdens mest kjente gitar duo". Peter og Zoltán

Katona beveger seg tilsynelatende uten anstrengelser mellom sjangere i et repertoar som spenner fra Bach, via Piazzollas tangomusikk til egne arrange-

menter av populærmusikk. Flere nålevende komponister har også skrevet musikk spesielt for Katona Twins. De har gitt konserter i de store konsertarenaer verden over; i Carnegie Hall, Wigmore Hall, Concertgebouw i Amsterdam, konserthuset i Wien og Suntory Hall i Tokyo.



I 2009 opptrådte de som solister ved «Night of the Proms» for mer enn en halv million mennesker over hele Europa. De har vunnet mer enn ti internasjonale priser i store musikkkonkurranser i New York, London, Tyskland, Frankrike og Ungarn, og er nå «artists in residence» i San Francisco.

4. FESTSPILL-SUPÉ | 20.30 | RØROS HOTELL

Mat og musikk for kropp og sjel.

Toastmaster: Tor Espen Aspaas

*Katona Twins, Ole Edvard Antonsen,
Torleif Thedéen, Wolfgang Plagge*

FESTSPILL-SUPÉ 2012 | Meny

I: Peter Katona: "Brothers Karamazov"

Katona Twins

Tartar av Tydalsrøye

Øl- og pepperrotskum av Spell-Ola øl,
syltet rødløk og confisert eggeplomme.

II: Astor Piazzolla: "Grand Tango" (edit)

Torleif Thedéen, Wolfgang Plagge

Helstekt økologisk ytrefilet av fjellokse

Appelsinglasert gulrot, baconstekte
brekkbønner, kantarell à la crème,
karamellisert ølsjy og mandelpotet fra
Auma med sitrontimian.

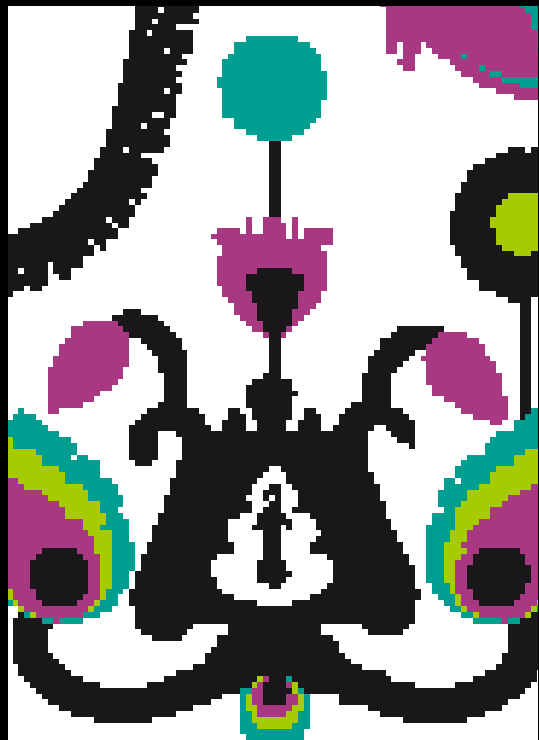
III: Herman Bellstedt: "Napoli"

(Variasjoner over Funiculì, Funiculà)

Ole Edvard Antonsen, Wolfgang Plagge

Sjokolade konfektkake

Stjerneanismanertert blåbær, tjukkmylk
og blåbæris fra Galåvolden Gård.



Viner

Apéritif: Freixenet Brut Nature

Yvon Mau Colombard Chardonney

Marques de Caceres 2007 Rioja

Niepoort late bottled Vintage 2007

**FRIDA FREDRIKKE WAALER
WÆRVÅGEN (cello)**

Frida Fredrikke Waaler Wærvågen (f. 1988) begynte å spille cello 5 år gammel v/Horten kulturskole. I 1998 ble hun elev ved Barratt-Due Musikk institutt i Oslo. I 6 år studerte hun med prof. Aage Kvalbein. Høsten 2007 påbegynte hun studier ved Norges Musikkhøgskole med prof. Truls Mørk.

Skoleåret 08/09 var hun utvekslingsstudent v/Hochschule für Musik i Köln, hos prof. Frans Helmerson. Frida Fredrikke har deltatt på mesterklasser/kurs med bl.a. D. Geringas, Ralph Kir-

schbaum, Miklos Perényi, Erling B. Bengtson, Luis Claret, Torleif Thedéen, Frans Helmerson og Andrew Manze.

Hun fullfører sin Bachelorgrad våren 2011. Siden 11-årsalderen har Frida Fredrikke vunnet både førstepriser og ærespriser i internasjonale og nasjonale konkurranser, blant annet Kavliprisen og Arve Tellefsens musikkpris. Hun har gjort seg bemerket som solist med profesjonelle orkestre i inn og utland og har deltatt ved flere internasjonale musikkfestivaler.

Frida Fredrikke regnes for å være et av våre største talenter innen



klassisk musikk i Norge. Hun spiller på en cello fra 1917 laget av Fernando Sacconi. Den er utlånt av Dextra Musica.



**CHRISTIAN HUNDSNES
GRØVLEN (piano)**

Christian Hundsnes Grøvlen (f. 1990) er født og oppvokst i Ber-

gen. Han begynte å spille piano som femåring og som 13-åring ble han tatt opp i talentklassen "Unge Musikere" ved Griegakademiet i Bergen, hvor han hadde 1. amanuensis Signe Bakke som lærer. I 2007 begynte han å jobbe parallelt med prof. Jiri Hlinka, som han fortsatt tar timer hos. Siden 2009 har Christian studert hos pianist Håvard Gimse ved Norges musikkhøgskole. Nå studerer Christian ved Universität für Musik und darstellende Kunst i Wien

med prof. Jan Jiracek von Arnim. Christian har flere førstepriser i solo klaver fra diverse konkurranser. Han har vært solist med Bergen Filharmoniske Orkester flere ganger og medvirket i Festspillene i Bergen.

I mai 2011 var han en av artistene under Sunnmøre Kammermusikkfestival, hvor han blant annet spilte med Marianne Thorsen, Wolfgang Plagge, Johannes Rostamo og Berit Norbakken Solset.

FREDAG

- 5. KONSERTFOREDRAG MED TOR ESPEN ASPAAS** | 10.00–11.00 | STORSTUGGU
Øreblikkets kunst: Improvisasjonens og spontanmusiseringens historie fra Bach til Jarrett.
Tor Espen Aspaas

- 6. KAVLIKONserteren UNGE TALENTER** | 11.30–12.45 | STORSTUGGU
Dagens fantastiske unge talenter presenterer seg i et spennende og variert program.
Konsertvert: Marianne Thorsen

Ludwig van Beethoven (1770-1827): Sonate nr. 5 i D-dur op. 102 nr. 2
I. Allegro con brio
II. Adagio con molto sentimento d'affetto - attacca:
III. Allegro - Allegro fugato
Frida Fredrikke Waaler Wærvågen, Christian Hundsnes Grøvlen

Frédéric Chopin (1810-1849): Fantasy op. 47
Franz Liszt (1811-1866): Les Jeux d'Eau à La Villa d'Este
Felix Mendelssohn-Bartholdy (1809-1847): Rondo Capriccioso
Christian Hundsnes Grøvlen

Sergei Prokofiev (1891-1953): Sonate nr. 2 i D-dur op. 94
I. Moderato
II. Presto - Poco meno mosso - Tempo I
III. Andante
IV. Allegro con brio - Poco meno mosso - Tempo I - Poco meno mosso - Allegro con brio
Sonoko Miriam Shimano Welde, Christian Hundsnes Grøvlen

- 7. MESTERKLASSE MED TORLEIF THEDÉEN** | 13.00–14.00 | STORSTUGGU
Robert Schumann (1810-1856): Cellokonsert
Frida Fredrikke Waaler Wærvågen, Christian Hundsnes Grøvlen

- 8. SKOLE/FAMILIEFORESTILLING** | 13.00 | SANGERHUSET
Musikalsk moro med Wolfgang.
Wolfgang Plagge



**SONOKO MIRIAM
SHIMANO WELDE** (fiolin)

Sonoko Miriam Shimano Welde, f. 1996, er fra Bergen. Hun er tidli-

gere elev av Britta Skärby-Vindenes og siden ti års alder elev ved Barratt Due musikk institutt med Alf Richard og Henning Kraggerud som lærere. Hovedlærer nå er Stephan Barratt-Due. Sonoko Miriam har spilt konserter i inn- og utland, bl.a. i Londons Wigmore Hall, Tokyo Opera City Hall, Osaka Izumi Hall, og Grieghallen i Bergen. Hun har vært solist med bl.a. Harmonien, Collegium Musicums orkester, Ung Symfoni, Estonian Chamber Or-

chestra og Asker symfoniorkester. Hun har mottatt flere priser, blant annet Kavlifondets publikumspris 2011. To ganger har hun vært førsteprisvinner i Ungdommens Musikk mesterskap og to ganger semifinalist i Menuhin Competition (2008 og 2010). Hun medvirker på en ny CD-innspilling, med solofiolinmusikk av norske samtidskomponister. Sonoko Miriam Shimano Welde spiller på et instrument utlånt av Dextra Musica AS.

WOLFGANG PLAGGE
(piano)

Wolfgang Plagge ble født i 1960 i Oslo av nederlandske foreldre. Han viste meget tidlig en gløden interesse for klassisk musikk, og begynte som fireåring å spille seriøst piano, samtidig som han gjorde sine første komposisjonsforsøk. 10 år gammel vant han en internasjonal talentkonkurranse i engelsk fjernsyn; året etter Ungdommens pianomesterskap i Oslo. I 1972 gjorde han en oppsiktsvekkende klaverdebut i Oslo - med H.M. kong Olav V til stede i salen. Han har siden vunnet flere nasjonale og internasjonale priser og legater, I 1986 avsluttet han sine 6-årige studier ved musikk-

høyskolen i Hamburg, Tyskland, med utmerkelse. Han er aktiv som utøver over store deler av verden, og er en ettertraktet kammermusiker. Han har vært solist med et stort antall orkestre, og har samarbeidet med en rekke fremtredende utøvere. Han har også en omfattende CD-produksjon.

Komponisten Wolfgang Plagge har, siden han fikk sine første komposisjoner utgitt som tolvåring, utviklet seg til en moden, egenartet og mangesidig skapende kunstner med en omfattende produksjon. Hans musikk oppføres nå av enkeltmusikere, ensembler og orkestre over hele verden, og hans ry som komponist er i stadig vekst. Som pedagog har han gjort



en stor innsats, og han har vært kunstnerisk leder for Talentskolen ved Bærum kommunale kulturskole siden 1987. Fra 2009 er han tilsatt som professor ved Norges musikkhøgskole og ved Høgskolen i Nord-Trøndelag. Sammen med fiolinisten Annar Follesø er han kunstnerisk leder for Sunnmøre Kammermusikkfestival.

9. LAGERKONSERT | 15.00 | HÅG

HÅG fyller lageret med velklang for ansatte og festspillgjester.

Dalakopa, The Brazz Brothers

Konsertvert: Dag Aadne Sandbakken

10. OVERRASKELSESKONSERT | 16.00–17.00 | RØROS KAPELL

Program og artister blir avslørt ved konsertstart...!

Konsertvert: Erling Dahl jr.

11. MUSIKK FOR KROPP OG SJEL | 16.00–16.30 | RØROS REHABILITERING (lukket konsert)

Konserten er kun for beboere ved Røros Rehabilitering og Røros Sykehjem.

Konsertvert: Marianne Thorsen

Ludwig van Beethoven (1770-1827): Sonate nr. 5 i D-dur op. 102 nr. 2

I. Allegro con brio

II. Adagio con molto sentimento d'affetto - attacca:

III. Allegro - Allegro fugato

Frida Fredrikke Waaler Wærvågen, Christian Hundsnes Grøvlen

12. KVELDSKONSERT: UNGARSK RAPSODI | 18.00 | RØROS KIRKE

Konsertvert: Wolfgang Plagge / Erling Dahl jr.

Manuel de Falla (1876-1946) (arr. Katona): El amor Brujo (utdrag)

Introduccion

Danza del Terror

El Circulo Magico

Pantomima

Danza Ritual del Fuego

Katona Twins

Antonín Dvořák (1841-1904): V národním tónu op. 73 (In folk tone)

I. Dobrá noc, má mila (Goodnight, My Darling)

II. Žalo dievča, žalo trávu (When a Maiden Was a-Mowing)

III. Ach, není, není tu, co by mě těšilo (There is no Consolation for Me)

IV. Ej, mám já koňa faku (I Have a Faithful Mare)

Adriana Kučerová, Robert Pechanec

HÅVARD STENSVOLD (bass-baryton)

Bassbarytonen Håvard Stensvold er født i Oslo i 1971. Hans sanginteresse startet allerede i barneårene som guttesopran i Sølvguttene. I 1994 kom han inn ved Det Kongelige Danske Operaakademi i København, hvor han i juni 1998 hadde sin avsluttende eksamen. Etter ytterligere to år ved Det Kongelige Danske Musikkonservatorium i København, fulgte en vellykket debutkonsert i 2000.

Håvard Stensvold har vært solist med de fleste store symfoniorkestre i Norge og Danmark. I tillegg

synger han gjerne lieder, og er en meget flittig benyttet oratoriesanger.

I april 2001 ble Håvard Stensvold som en av fire musikere tildelt Rikskonsertenes lanseringsstøtte, som var treårig. I 1998 og 2000 mottok Håvard Stensvold Wallenbergstipendiet. I august 1997 hadde han sin debut ved Det Kongelige Teater i København, som Masetto i "Don Giovanni". Siden fulgte store oppgaver ved bl.a. Den Fynske Opera, Den Norske Opera og Opera Vest (Bergen).

Våren 2010 ga Stensvold ut platen "Vinterreise – en gjendiktning" på



Lawo classics, med Tor Espen Aspås ved klaveret. Det er Stensvolds egen norske gjendiktning av Schuberts sangsyklus. Sesongen 2010 samt 2011 har han vært engasjert ved Drottningholmteateret i Stockholm.

DANSERE FRA KGB-KOMPANIET VED KRISTINE GLENNES BALLETTSKOLE

"KGB-kompaniet" er en forkortelse for Kristine Glennes dansekompani som har sin base i Sandvika utenfor Oslo.

Kompaniet ble startet i 1986 av Kristine Glenne for å gi spesielt talentfulle unge dansere et forum for å utvikle sine danseferdigheter innen moderne og jazzdans og få en reell opplevelse av hva et profesjonelt danseliv krever.

Kompaniet jobber med profesjonelle koreografer fra inn- og utland. Danserne er mellom 16 og 20 år og kommer inn i kompaniet ved prøvedans. En stor andel av danserne går videre til profesjonelle karrierer som dansekunstnere. Under Vinterfestspill i Bergstaden får vi oppleve noen av kompaniets medlemmer til musikk av Ligetis strykekvartett og Engegårdkvartetten i Røros kirke.



Béla Bartók (1881-1945): Strykekvartett nr. 3 i ciss-dur Sz.85 (1927)

I. Prima parte: Moderato

II. Secunda parte: Allegro

III. Ricapitalazione della prima parte: Moderato

IV Coda: Allegro molto

Engegårdkvartetten

György Ligeti (1923-2006): Utdrag fra Strykekvartett nr. 2 (1968) med dansere

III. Come un meccanismo di precisione

V. Allegro con delicatezza

Engegårdkvartetten, Dansere fra Kristine Glennes Ballettskole /

KGB-Kompaniet, Koreografi: Siri Vestnes

Johannes Brahms (1833-1897): Lieder

Treue Liebe op. 7 nr. 1 (Trofast kjærlighet)

Wie rafft' ich mich op. 32 nr. 1 (Jeg drev av gårde)

Vergebliches Ständchen op. 84 nr. 4 (En forgjeves serenade)

Nicht mehr zu dir zu gehen op. 32 nr. 2 (Aldri mer skal jeg gå til deg)

Der Gang zum Liebchen op. 48 nr. 1 (På vei til min kjære)

Mit vierzig Jahren op. 94 nr. 1 (Ved fylte førti år)

Håvard Stensvold, Tor Espen Aspaas

Edvard Grieg (1843-1907) (arr. Antonsen/Plagge):

Fra Holbergs tid ('Suite i gammel stil') op. 40

I. Praeludium (Allegro vivace)

II. Sarabande (Andante)

III. Gavotte (Allegretto)

IV. Air (Andante religioso)

V. Rigaudon (Allegro con brio)

Ole Edvard Antonsen, Wolfgang Plagge

13. SIDEWALK COMEDY | 21.00–22.30 | STORSTUGGU

En festlig forestilling fra jazzens gullalder.

Trondheim Jazzorkester, Eirik Hegdal

TRONDHEIM JAZZORKESTER & EIRIK HEGDAL

Trondheim Jazzorkester (TJO) spilte sin første konsert i 2000, og har siden den tid etablert seg som et av Norges ledende store jazzensembler. De første prosjektene med Chick Corea (2000) og Pat Metheny (2001) ga orkesteret en pangstart, som har blitt fulgt opp av en endeløs rekke spennende utfremføringer og turneer med norske og internasjonale artister. Siden 2005 har TJO gitt ut musikken sin på sitt eget selskap MNJ Records. Platen *Triads and More* med Eirik Hegdal & Joshua Redman ble i 2010 nominert til

spellemannprisen for beste jazzplate. Redman og Hegdal turnerte også med TJO i Europa i 2011. Det

var en stor suksess med konserter for fulle hus i byer som München, Wien og Köln.



«TUBA ATLANTIC» PÅ STORSTUGGU

Den norske filmen «Tuba Atlantic» er nominert til Oscar 2012 for beste kortfilm

Filmen handler om to brødre som bor på hver sin side av Atlanteren. Broren hjemme i Norge oppdager at han har en dødelig sykdom og prøver å komme i kontakt med sin bror på den andre siden av Atlanterhavet ved hjelp av en gigantisk tuba. Filmen varer i ca 25 minutter og vises gratis i kinosalen i Storstuggu i forkant av jazzkonsertene fredag og lørdag kveld.

Fredag 9. mars:

Kl. 20.15 Screening: Tuba Atlantic, Røros kino
Kl. 21.00 Vinterfestspill: Sidewalk Comedy;
Trondheim Jazzorkester, Falkbergetsalen

Lørdag 10. mars:

Kl. 22.00 Screening: Tuba Atlantic, Røros kino
Kl. 23.00 Nattjazz i Storstuggu: Ola Kvernberg
Trio, Falkbergetsalen

Kinoforestillingene er gratis.

LØRDAG

14. FORMIDDAGSKONSERT | 10.00 | FRIMURERLOSJEN

Katona-Kaffe-Konsert

Konsertvert: Erling Dahl jr.

Gioacchino Rossini (1792-1868) (arr. Katona): Ouverture fra
'Barberaren i Sevilla'

Domenico Scarlatti (1685-1757) (arr. Katona): Sonate i e-moll k. 394

Domenico Scarlatti (1685-1757) (arr. Katona): Sonate i c-moll k. 481

Katona: Scarlatti's Metamorphosis

Isaac Albéniz (1860-1909): Mallorca

Georges Bizet (1838-1875) (arr. Katona): Fra 'Carmen Suite'

Aragonaise

Seguidilla

Les Toreadors

Danse Boheme

Katona Twins

Møt artistene:

Erling Dahl jr. i samtale med Katona Twins etter konserten.

DALAKOPA / THE BRAZZ BROTHERS

"Brazz&Dalakopa"

Finnes det et mer spennende tangeringspunkt mellom tradisjonell gammeldansmusikk og rytmer og klanger fra brass-brødrenes verden?

Dalakopa har stått sentralt i musikklivet i Røros i mange år som dyktige tradisjonsbærere av den rike folkemusikken i distriktet. Samtidig representerer de med sin kvalitet og stil et av Norges fremste folkemusikkensembler.

I en årrekke har musikerne i The Brazz Brothers (BB) fulgt med på hva Dalakopa har utviklet. Dette i forhold til at de selv i stor grad har benyttet norsk folkemusikk som grunnlag for egne komposisjoner og arrangementer. I mere tilfeldig møter har det blitt utvekslet musikalske ideer med tanke på et mere formelt samarbeid BB+Dalakopa. Nå har imidlertid muligheten gitt seg i og med at de to ensemblene er invitert til å holde konsert sammen i Røros Kirke under Vinterfestspillene i Bergstaden i mars 2012. Til denne anledningen vil de presentere noe nyskrevet og



tar sikte på å kunne utnytte de mange mulighetene som ligger i å instrumentere for en såpass utradisjonell instrument- og sjanger sammensetning.

"Det musikalske resultatet ser vi for oss kan bli en interessant hybrid mellom leken brazz-musikk og tradisjonsrik gammeldans," sier Jan

Magne Førde i The Brazz Brothers. I konserten vil man kunne høre de to ensemblene hver for seg og samlet i spesialskreven musikk med utgangspunkt i tradisjonsmusikk fra Østerdalen og Rørosdistriktet og komposisjoner fra medlemmene i The Brazz Brothers. Det blir litt av et "brazz-mannslag" med tilsammen 14 musikere!

KAMMERS-KOMMERS | Konserttrekkene starter i Rørosmuseet hhv. kl. 12.00, 12.45 og 13.30 | Den tradisjonsrike musikalske kjedereaksjonen feier gjennom Bergmannsgata, over Nilsenhjørnet og inn på Frelsesarmeen.

15. Rørosmuseet:

Medlemmer fra TrondheimSolistene, Øyvind Gimse

16. Sangerhuset:

Tor Espen Aspaas, Torleif Thedéen, Sonoko Miriam Shimano Welde

17. Frelsesarmeen:

Ole Edvard Antonsen, Wolfgang Plagge

18. TO TRADISJONER MØTES | 15.00 | RØROS KIRKE

Premiere på nytt samarbeidsprosjekt.

Dalakopa, The Brazz Brothers

19. LOBBYKONSERT | 16.00 | RØROS HOTELL

Enda en sjanse til å oppleve to av årets glitrende unge talenter.

Sergei Prokofiev (1891-1953): Sonate nr. 2 i D-dur op. 94

I. Moderato

II. Presto - Poco meno mosso - Tempo I

III. Andante

IV. Allegro con brio - Poco meno mosso - Tempo I - Poco meno mosso - Allegro con brio

Sonoko Miriam Shimano Welde, Christian Hundsnes Grøvlen

20. SAMSPILL OG SAMTALE | 17.00 | SANGERHUSET

Wolfgang Plagge i samspill og samtale med

Ole Edvard Antonsen.

OLE EDVARD ANTONSEN

(trompet)

Ole Edvard Antonsen er blant verdens fremste trompet-solister og en av Norges absolutt største internasjonale stjerner.

Siste året har han spilt med London Symphony Orchestra, Århus Symfoni Orkester, München Sinfonie Orchester, Sao Paulo Symphony Orchestra, Osaka Symphony Orchestra, Berlin Komische Oper, München Kammerorkester, og vært på turné med sitt eget band, blant annet på festivaler i Tyskland.

Antonsen har opptrådt som solist på de store musikkscenene rundt i mer enn 40 land som f. eks Carnegie Hall NY, Musikverein i Wien, Suntory Hall Tokyo, Sydney Opera House, Barbican i London, Philharmonie i Berlin, i tillegg til store arenaer som Olympiahalle München, Seoul Olympic Stadium, etc.

Hans bemerkelsesverdige allsidighet som musiker, gjør at han er like mye på hjemmebane i samarbeid med orkestre som han er med pop/rock og jazzmusikere. Han har samarbeidet med orkestre som Berliner Philharmoniker, London Symphony Orchestra, BBC

Philharmonic Orchestra, Atlanta Symphony Orchestra, Orchestra of St. Martins-in-the Fields, Australian Chamber Orchestra, Tokyo Philharmonic Orchestra og dirigenter som Mariss Jansons, Kent Nagano, Wolfgang Sawallisch, Philippe Herreweghe, Dimitri Kitayenko, for å nevne noen.

Som dirigent har Antonsen arbeidet med en rekke symfoniorkestre og ensembler, blant annet Stavanger Symfoniorkster, Bergen Filharmoniske orkester og det første prosjektet med verdensorkesteret «World of Winds» i 2006. Han var 2006-2010 sjefsdirigent/kunstnerisk leder for Luftforsvarets musikkorps og er fra 2010 sjefsdirigent/kunstnerisk leder for Norsk Blåseorkester. I 2007 ble han utnevnt til Kommandør av St. Olavs Orden, og samme år tiltrådte han som professor ved Norges Musikkhøgskole. Han har mottatt en rekke nasjonale og internasjonale priser og urfremført over femti større verk skrevet spesielt for ham.



21. KVELDSKONSERT: BILDER FRA BÖHMEN | 18.30 | RØROS KIRKE (NB: merk tiden)

Konsertvert: Erling Dahl jr / Wolfgang Plagge

Béla Bartók (1881-1945): Rumenske folkedanser Sz. 56

I. Joc cu bâta (Stick game)

II. Braul (Peasant costume)

III. Pe loc (Standing still)

IV. Buciumeana (Song of the mountain horn)

V. V Poarca Românească (A garden gate in Romania)

VI. Maruntel (Little one)

Marianne Thorsen, Tor Espen Aspaas

Bedřich Smetana (1824-1884): Z domoviny (Fra mitt hjemland) JB 1:118, T.128

Moderato

Andantino – Moderato

Marianne Thorsen, Tor Espen Aspaas

Béla Bartók (1881-1945): 3 Landsbybilder Sz. 79

I. Bryllup

II. Vuggesang

III. Guttens dans

Adriana Kučerová, Robert Pechanec

Claude Debussy (1862-1918): Sonate for cello og piano i d-moll (1915)

I. Prologue

II. Sérénade

III. Finale

Torleif Thedéen, Wolfgang Plagge

Edvard Grieg (1843-1907): Andante con moto i c-moll (1878)

Grieg Trio

GRIEG TRIO

Grieg Trio ble dannet i 1987 av Vebjørn Anvik (klaver), Sølve Sigerland (fiolin) og Ellen Margrete Flesjø (cello) og består i dag av samme musikere som den gang. Her ligger trolig også noe av årsaken til den posisjon ensemblet har opparbeidet seg som en internasjonalt ledende klavertrio.

Etter sin suksessrike debut studerte trioene med András Mihály i Budapest, siden fulgte studier med Norbert Brainin (Amadeus Kvartett) og Eli Goren (Allegri Kvartett). Grieg Trio's internasjonale ry er ikke minst basert på en serie innspillinger på SIMAX, Virgin Classics og EMI med verk av Beethoven, Mendelssohn, Schumann, Brahms, Dvorak, Tchai-

kovsky, Smetana og Sjostakovitsj. Men også med sin turnévirkosomhet i store internasjonale fora som Wigmore Hall, Châtelet i Paris, Berlin Konzerthaus, Amsterdams Concertgebouw, Sale Verdi i Milano og New Yorks Weill Recital Hall i Carnegie Hall.

Grieg Trio har mottatt en rekke priser for sitt spill. Fra den høyt hengende britiske Parkhouse Award, som åpnet muligheten til en serie konserter i London, 1. Pris i Colmar Internasjonale Kammermusikk Konkurransen i Frankrike 1989, til den norske Spellemannsprisen for beste klassiske innspilling (Dvorak klavertrioer) i 2004. Parallelt med sin innstudering av store deler av standardrepertoaret for klavertrio har Grieg Trio bestilt, fremført og spilt inn en



rekke nyskrevne verk av ledende samtidskomponister som Sir Peter Maxwell Davies, Erkki-Sven Tüür og Lasse Thoresen.

Fra 2004 - 2009 var Grieg Trio kunstneriske ledere av den velrenommerede Stavanger Internasjonale Kammermusikkfestival.



OLA KVERNBERG TRIO

Ola Kvernberg Trio ble dannet i 2000 og består av Ola Kvernberg (fiolin), Steinar Raknes (kontrabass) og Erik Nylander (slagverk).

Repertoaret bygger i hovedsak på Olas komposisjoner og gjen-

speiler en blanding av bebop, folkemusikk og modal jazz. Med fokus på samspill blir resultatet en særpreget sound og et uttrykk som spenner fra intens improvisasjon til inderlige tolkninger.

Ola Kvernberg fikk Spellemannsprisen i kategorien jazz for 2011.

Antonín Dvořák (1841-1904): Pianotrio i e-moll 'Dumky' op. 90

I. Lento Maestoso - Allegro Quasi Doppio Movimento Poco Adagio - Vivace Non Troppo

II. Andante - Vivace Non Troppo

III. Andante Moderato - Allegretto Scherzando - Meno Mosso

IV. Allegro

V. Lento Maestoso - Vivace

Grieg Trio

22. VINTERREISE: EN GJENDIKTNING | 21.30 | RØROS KIRKE

En nordisk reise gjennom Schuberts vinterlandskap.

Franz Schubert (1797-1828): Vinterreise

Håvard Stensvold, Tor Espen Aspaas

23. NATTJAZZ I STORSTUGGU | 23.00 | STORSTUGGU

Fra intens impovisasjon til inderlige tolkninger.

Ola Kvernberg Trio

PAUL KLEE TRIO

Paul Klee Trio fra Frankrike ble dannet i 2009. I 2011 vant trioen førstepris ved Trondheim International Chamber Music Competition.

Trioen består av tre lidenskapelige musikere: Jae-Won Lee på fiolin, François Lambret på piano og Tristan Cornut på cello. Alle medlemmene er utdannet ved Conservatoire National Supérieur

de Musique de Paris. Trioen er medlem av the European Chamber Music Academy (ECMA). I 2011 har Paul Klee Trio opptrådt i Storbritannia, Tyskland, Østerrike, Canada, Australia, Frankrike og Italia ved siden av i Norge. I 2012 står, foruten Vinterfestspill i Bergstaden, blant annet konserter ved musikkfestivalene i Stavanger, Mecklenburg-Vorpommern Festival, HSBC Cheltenham Music Festival og opptredner ved Tivoli på programmet.



TRONDHEIMSOLISTENE

(kunstnerisk leder Øyvind Gimse)

TrondheimSolistene er et dynamisk kvalitetsensemble av musikere tilknyttet Trondheim. Orkesteret ble etablert i 1988 og er et kammerorkester med stor programbredde og musikalsk vidsyn. Dagens kunstneriske leder, Øyvind Gimse, har siden 2002 videreført utviklingen av

TrondheimSolistene til å bli et topp profesjonelt ensemble med stor internasjonal anerkjennelse. Konsertene preges av humør, spontanitet og intensitet. Professor Bjarne Fiskum etablerte orkesteret som i starten var en arena for profesjonell konserterfaring for strykere ved Musikonservatoriet i Trondheim. Gjennom sine konserter og turnéer over store deler av

Europa, Asia, USA og Brasil har TrondheimSolistene utviklet seg til å bli et av de mest spennende kammerorkestrene på den internasjonale arena. Orkestret samarbeider med solister som Truls Mørk, Martin Fröst, Marianne Thorsen, Leif Ove Andsnes, Tine Thing Helseth, Håvard Gimse og Ole Edvard Antonsen. Fremfor alt er det langvarige samarbeidet med Anne-Sophie Mutter et tydelig bevis på TrondheimSolistenes kvalitet. Orkestret har vakt stor oppsikt og høster anerkjennelse både nasjonalt og internasjonalt på grunn av dets høye kunstneriske kvalitet, i kombinasjon med ungdommelig friskhet og sprudlende, entusiastisk spilleglede.

SØNDAG

24. SOLRENNINGSKONSERT | 09.00 frokost, 09.30 konsert | PEISESTUA PÅ STORSTUGGU

Få en perfekt start på dagen med en god frokost og musikk i skjønn forening med 1. prisvinnere fra TICC 2011, Paul Klee Trio.

Konsertvert: Erling Dahl jr.

Franz Liszt (1811-1866): Tristia fra Vallée d'Obermann (III) S. 378c

Felix Mendelssohn-Bartholdy (1809-1847): Pianotrio nr. 1 i d-moll op. 49

I. Molto allegro agitato

II. Andante con moto tranquillo

III. Scherzo: Leggiero e vivace

IV. Finale: Allegro assai appassionato

Paul Klee Trio

25. FESTSPILLGUDSTJENESTE | 11.00 | RØROS KIRKE

Sogneprest Kjell Andreas Tørring forretter. Gjennomkomponert gudstjeneste med musikalske innslag fra årets festivalmusikere.

26. STORVEIS UNDERVEIS! | 13.00 | STORSTUGGU

Musikkstudenter fra Rørosregionen, Underveis til noe Storveis, blant annet i samspill med årets festivalmusikere.

Konsertvert: Wolfgang Plagge

Gina Ø. Gjeltén, Alf Hulbækmo, Tollef Østvang, Siri Snorheim, Ane Luise Kjeldsberg,

Ingvild T. Blæsterdalen, Ingrid Grytbakk.

27. AVSLUTNINGSKONSERT: MORAVISK MAGI | 16.00 | RØROS KIRKE

Konsertvert: Wolfgang Plagge

Georg Philipp Telemann (1681-1767): Konsert-sonate i D-dur

I. Moderato e grazioso

II. Largo

III. Vivace

Ole Edvard Antonsen, TrondheimSolistene

FLYGELDUGNADEN FULLFØRT!

Etter å ha leid instrumenter i alle år, sørget en særdeles generøs gave fra Sparebankstiftelsen DNB NOR for at finansieringen av nytt Steinway konsertflygel til Vinterfestspill i Bergstaden kom på plass. Dette har vært en dugnad i ordets aller beste forstand med bidrag fra enkeltpersoner, bedrifter og private og offentlige institusjoner. Resultatet på hele 1,6 millioner kroner er brukt til innkjøp av ett nytt og ett oppusset Steinwayflygel.

«Sammen har dugnadsdeltakerne bidratt til at vinterfestspill

og Rørosregionen nå endelig har kvalitetsinstrumenter å tilby kunstnere og publikum,» sier styreleder Valgerd Svarstad Haugland, som samtidig benytter anledningen til å takke alle som har bidratt.

«Dette er helt enestående og resultatet overgår våre mest optimistiske forventninger!» samstemmer en entusiastisk festspillsjef Dag Aadne Sandbakken. «Når de ikke er i bruk, står instrumentene forsvarlig laget i egen klimakontrollert flygelgarasje på Storstuggu».



Resultatet av Flygeldugnaden blir hørbart for dugnadsdeltakere og publikum når «flygel-far» Tor Espen Aspaas slår an den første tonen på det nye Steinwayflygelet under åpningskonserten i Røros Kirke den 8.mars.

VINTERFESTSPILLKONTORET

På vårt vinterfestspillkontor i Leich Bua finner du sekretariat, billettsalg og festivalbutikk.

Vi selger vinterfestspillpledd, plakater, CDer fra årets og tidligere års kunstnere og billetter til alle konsertene.

Kontoret er åpnet under festspillene fra kl. 09.00 – 18.00
Telefon: 72 41 04 20 E-post: roros@vinterfestspill.no
Adresse: Leich Bua, Bergmannsgata 17.



Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791): Utdrag fra 'Exsultate, jubilate' k. 165

Tu virginum corona

Alleluia

Adriana Kučerová, TrondheimSolistene

Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791): Violinkonsert no. 5 i A-dur 'Tyrkisk' KV 219

I. Allegro Aperto - Adagio - Allegro Aperto

II. Adagio

III. Rondo - Tempo di Minuetto

Marianne Thorsen, TrondheimSolistene

Antonín Dvořák (1841-1904): Serenade for strykere i E-dur op. 22

I. Moderato

II. Tempo di Valse

III. Scherzo. Vivace

IV. Larghetto

V. Finale. Allegro vivace

TrondheimSolistene

28. VINTERNACHSPIEL | 19.00 | SANGERHUSET

Etterpålag med løs snipp!

Antonio Vivaldi (1678-1741) (arr. Katona): Storm

Katona Twins

Freddie Mercury (1946-1991) (arr. Katona): Bohemian Rhapsody

Katona Twins

Katona: Sweet, Bad, Black or White Spirit

Katona Twins

Klavier-Kommers-Kammers

Tor Espen Aspaas



STORVEIS UNDERVEIS

Det skorter ikke på dyktige unge musikere i Rørosregionen! Mens vi tidligere år har hatt elever fra kulturskolene i regionen på programmet, har vi i år valgt å presentere et knippe unge musikere med bakgrunn fra kulturskolene som har valgt å gå videre med sine musikkstudier. Disse enestående unge talentene fra Rørosregionen får vi høre som solister, i samspill med hverandre og andre festspillmusikere. Vi håper at dette er til inspirasjon for dagens kulturskoleelever.

Her er de **STORVEIS** talentene, fra Alvdal i sør til Holtålen i nord **UNDERVEIS** til en profesjonell musikerkarriere, vi vil få høre under konserten «Storveis Underveis» på Storstuggu søndag 11. mars klokken 1300:

Gina Ø. Gjeltén (tverrfløyte) fra Alvdal studerer ved Lærerhøgskolen i Trondheim. Høsten 2010 ble hun tildelt stipend fra Gunnar Løkkens minnefond som har blitt brukt til sangtimer med Knut Stiklestad og fløytetimer med Rune Visdal i Oslo og Tonje Elisabeth Berg i Trondheim.

Alf Hulbækmo (tangentinstrumenter) fra Tolga spiller i flere grupper, blant annet med sin bror Hans og Ingvild Blæstereggen. Han studerer nå ved jazzlinja på Sund folkehøgskole. I 2010 mottok Alf «Drømmestipend».

Tollef Østvang (slagverk) kommer fra Os og fullfører i vår sin mastergrad på jazzlinja ved NTNU i Trondheim. Tollef er allerede en etablert slag-

werker som har høstet strålende kritikker for sine opptredner med kjente artister i inn- og utland.

Siri Snortheim (cello) startet sin karriere ved Røros kommunale musikkskole og som gatemusikant i Kjerkegata. Hun har fullført sin Bachelorgrad i musikk ved NTNU i Trondheim og har spilt med både TrondheimSolistene og Trondheim Symfoniorkester. Nå studerer hun ved Barratt Due Musikk-institutt i Oslo.

Ane Luise Kjeldsberg (sang) fra Røros er kjent fra bl.a. musikkspillet Elden hvor hun i fjor hadde hovedrollen som Ellen. I år er hun elev på musikk- og teaterlinja ved Ringerike Folkehøgskole.

Ingvild T. Blæsterdalen (fele) er allerede en etablert folkemusiker som begynte å spille fele ved Røros kulturskole som 6-åring og i år fullfører sin bachelor ved Norges musikkhøgskole. Hun både komponerer, arrangerer og opptrer som solomusiker og ensemblemusiker i flere konstellasjoner.

Ingrid Grytbakk (piano) er opprinnelig fra Holtålen og avslutter våren 2012 sin mastergrad ved musikkonservatoriet i Tromsø med piano som hovedinstrument. Ingrid har opptrådt solo og i kammermusikalsk sammenheng i Norge, Danmark, Italia og Tyskland. I fjor var hun solist på Griegs a-mollkonsert med Tromsø Byorkester, og senere solist med orkester ved musikkfestivalen i Perugia i Italia. Ingrid mottok høsten 2011 Holtålen kommunes kulturstipend.



ERLING DAHL JR.

Erling Dahl jr. har vært en sentral skikkelse i norsk musikkliv i en årrekke, blant annet som direktør og programsjef ved Festspillene i Bergen, direktør for Trollhaugen og styremedlem i Vinterfestspill i Bergstaden. Han arbeider nå som seniorrådgiver for Bergen kommune og Festspillene i Bergen. Erling er flittig brukt som fore-

dragsholder og holder jevnlig konsertintroduksjoner i inn- og utland. Også i år vil han raust dele sin musikkunnskap med Vinterfestspillenes publikum.

ANDRE KONSERTVERTER

*Tor Espen Aspaas
Wolfgang Plagge
Dag Aadne Sandbakken
Marianne Thorsen*

HØR VINTERFESTSPILL I BERGSTADEN 2012 PÅ NRK

NRK gjør opptak av følgende konserter:

Torsdag 8.mars kl. 18.00 Røros kirke.

Åpningskonsert: *Slavisk fantasi*

Sendes fredag 9.mars i P2

Fredag 9.mars kl. 18.00 Røros kirke.

Kveldskonsert: *Ungarsk Rapsodi*

Sendes fredag 16.mars i P2

Lørdag 10.mars kl. 18.30 Røros kirke.

Kveldskonsert: *Bilder fra Böhmen*

Sendes onsdag 21.mars i P2

Søndag 11.mars kl. 11.00 Røros kirke.

Festspillgudstjeneste

Sendes søndag 19.mars i P1

Søndag 11.mars – 16.00 Røros Kirke.

Avslutningskonsert: *Moravisk Magi*

Opptak for Vinterfestspill i Bergstaden



WELCOME TO VINTERFESTSPILL I BERGSTADEN 2012

We are delighted to welcome you to Vinterfestspill i Bergstaden 2012. The festival is now regarded as one of Norway's most prestigious and dynamic cultural events, and renowned for its unrivalled hospitality and musical vision.

Once again, we look forward to enjoying diverse performances to celebrate our own rich artistic heritage. 2012 will also be a celebration of Central Eastern European music, culminating in our evening concerts, entitled, 'Slavonic Fantasy', 'Hungarian Rhapsody', 'Scenes from Bohemia' and 'Moravian Magic', with particular emphasis on works by such composers as Bartók, Ligeti, Smetana and Antonín Dvořák, our featured composer this year.

In addition to the many great musicians from Norway and Sweden performing this year, we are thrilled to present the fabulous Slovakian soprano, Adriana Kučerová and the dynamic Hungarian guitar duo, Katona Twins, making their first visits to Norway.

We look forward to experiencing with you some of the finest artistic creativity that Norway and the Bohemian lands have to offer.

SERVERINGSTILBUD

SERVERINGSTILBUD FRA VÅRE SAMARBEIDSPARTNERE

Røros hotell

Ukedager: lunsj fra kl 11.30-14

Helger: lunsj fra kl 12-14.30

Brassieriet har åpent fra kl 17-22.30

Middag: fra kl 18.30-21.00

Vertshuset serverer festspillmeny hver kveld og småretter hver dag.

Kaffestuggu serveres tre-retters festspillmeny og småretter torsdag kl 10.00-20.30, fredag og lørdag kl.10.00-21.30 og søndag kl 11.00-18.30.

Bergstadens Hotel serverer smørbrød-buffet i hallen torsdag-søndag fra kl. 12.00 og har lunsjtilbud i forbindelse med kunstutstillingen «Kunst på Bergstadens» hver dag kl 13.30.

Lauritzen & Bruse åpner kl. 12.00, torsdag, fredag og lørdag.

Skanckebua åpner kl. 11.00, torsdag, fredag og lørdag.

Nilsenhjørnet åpner kl. 18.00, torsdag, fredag og lørdag.

Erzscheidergården har middagsservering torsdag – søndag.

Domuskafeen er åpen mandag-fredag kl. 09.00-19.00 og lørdag kl. 09.00-18.00.



NORSK KULTURRÅD

Vinterfestspill i Bergstaden mottar
støtte fra Norsk Kulturråd.

trondheim
kammer
musikk
festival

Velkommen til
Trondheim kammarmusikkfestival
& Trondheim Int. Chamber Music Academy
Festivalkomponist: Peter Maxwell Davies

17.–23. september 2012 www.kamfest.no

Domus Kjøpesenter

– midt i sentrum



Åpningstider: 09–19 (18) • Mega 09–20 (18)

- Intersport
- Amnéus' Boghandel
- Nr. 7
- Gullsmed Skjervagen
- Eurosko
- Coop Mega
- Vinmonopolet
- Røros Bandasje
- Trio Mote
- Buddy leker
- Cosmetique
- Café Domus
- Coop Elektro
- Coop Byggmix
- Princess
- Norsk Tipping
- Grønne Fingre
- Klipperiet



**3% kjøpeutbytte for
medlemmer av Coop Røros BA**

DOMUS RØROS

Tlf. 72 40 65 00

Regionens største transportkonsern



Gauldal Billag

7374 Røros – tlf 72 40 62 00

Rute og turbuss
Verksted for all kjøretøyer



GB Transportservice

Tlf. 72 40 66 66

Godsruter

**Benytt oss neste gang du har behov for
transport eller verksted!**



Festspillmiddag på Vertshuset

Vi serverer vår nykomponerte
festspillmeny hver kveld.

Småretter hver dag fra
kl. 12.00 – 14.00.

For bordbestilling
ring tlf. 72 41 93 50

Velkommen til en
del av verdens kulturarv!



VERTSHUSET
RØROS

Vertshuset Røros • post@vertshusetroros.no
Tlf.: 72 41 93 50 • www.vertshusetroros.no



Foto: Kim Ramberg/haug



Kaffestuggu

– der historier skapes –

3 RETTERS FESTSPILLMENY

Kaffe/temeny – kaker – smørbrød
småretter – dagens
à la carte barnemeny

Åpningstider:

Mandag – Onsdag	kl. 10.00 – 17.30
Torsdag	kl. 10.00 – 20.30
Fredag – Lørdag	kl. 10.00 – 21.30
Søndag	kl. 11.00 – 18.30



Foto: Tom Gustavsen



LYSTLOVEN

1. Lyst skaper mer enn plikt
2. Har du lyst har du lov
3. Lyst avler lyst
4. Har du lyst kan du bli til noe
5. Lysten får frem det beste i deg

6. Følger du lysten lever du lykkeligere
7. Lysten gjør tungt arbeid lett
8. Respekter andres lyst som din egen
9. Lysten er den beste lærer
10. Lyst og latter går hånd i hånd
11. Korteste vei til målet går ...



blilyst.no facebook.com/blilyst

blilyst

Miljø Røros Røros

Røros har noe å tilby for alle årstider!

Det har vi også!

Infonett Røros

EURONICS
Butikken på e-verket

Røros E-verk

Telefon 72 41 48 00 - www.rev.no



Røros

TWEED

RØRSTWEEDAS
ANO-7374Røros
T+47 72 40 67 20
Epost@rorstweed.no
www.rorstweed.no

a part of
RAUMA
ULLVAREFABRIKK



NØK Kraftlag er ditt lokale energiselskap som sikrer lys og varme til folk og bedrifter i Nord-Østerdal. NØK familien består videre av selskaper som bruker lokale vann- og skogsressurser til produksjon av miljøvennlig energi. I tillegg utvikler vi næringslokaler for utleie i regionen gjennom vårt eiendomsselskap.

Vi ønsker arrangørene til lykke med årets arrangement!

NØK kraftlag - bli med på laget! www.nok.no / T 62 70 07 00

BERGSTADENS
HOTEL

www.bergstadenshotel.no

I perioden 6.–11. mars er det
hver dag mellom kl. 11–18
kunstutstilling med «Rørosmalerne»
Harald Sohlberg, Olav Dille og
Rolf Juell Gleditsch

Kåseri hver dag kl. 16.30.
Gratis inngang.



Kunstnerlunsj med kåseri
hver dag kl. 13.30

Kun 100 plasser.
Bordbestilling tlf. 72 40 60 80.



Smørbrødbuffet i hallen
hver dag fra kl. 12.00.

Velkommen til Kunst på Bergstadens!



KUNST PÅ BERGSTADENS
www.kunstpaabergstadens.no



14–17 February 2013
Mora • Orsa • Älvdalen
SWEDEN
www.vinterfest.se



ErzscheiderGården
HOTELL

Røros på sitt varmeste

Tlf: 72 41 11 94 post@erzscheidergaarden.no www.erzscheidergaarden.no

Form til fjells ønsker alle opplevelser
& inntrykk velkommen i møte med
«den femte årstid». La deg ***inspirere!**



formtilfjells.no



VELKOMMEN TIL RØROS!

Røros kommune forvalter en rik kulturarv. Vinterfestspill i Bergstaden viderefører en viktig tradisjon.

Vi ønsker lykke til og håper alle vil trives under Vinterfestspill i Bergstaden 2011!



RØROS KOMMUNE



: STFK støtter regional kultur

Vinterfestspill i Bergstaden
– en musikkopplevelse av høy kunstnerisk kvalitet i vakre, vinterlige omgivelser.



SØR-TRØNDELAG FYLKESKOMMUNE

KREATIVE **TRØNDELAG**

EN SPESIELL TAKK TIL VÅRE STØTTESPILLERE

OFFENTLIGE STØTTESPILLERE

Norsk Kulturråd
Sør-Trøndelag Fylkeskommune
Røros kommune
Hedmark Fylkeskommune
Blilyst

PRIVATE STØTTESPILLERE

Participant:
Kavlifondet

Direktør:

Sigval Bergesen d. y. og hustru
Nanki’s almennyttige stiftelse
NIKI
RørosBanken
Røros Hotell
Scandinavian Business Seating
Sparebank 1 SMN

Stiger:

Form til fjells
Røros tweed
SVS Holding
Torstein Erboes gavefond

Erzscheider:

Gauldal Billag
Nord-Østerdal Kraftlag
Røros E-verk

Konstknekt:

Bergstadens Hotel
Coop Røros
Erzscheidergården

STYRET FOR VINTERFESTSPILL

I BERGSTADEN

Valgerd Svarstad Haugland – styreleder
Erling Dahl Jr.
Berte Figenschou Amundsen
Kjell Arne Rokseth
Kjersti Rydsaa
Aud Selboe
Lisa J. Vespestad

Festspillsjef: Dag Aadne Sandbakken
Kunstnerisk leder: Marianne Thorsen

Kunstnerisk rådgiver: Alasdair Strange
Festspillsekretær: Kari Kluge

KUNSTNERE

Ole Edvard Antonsen (trompet)
Tor Espen Aspaas (piano)
Eirik Hegdal (saksofon)
Christian Hundsnes Grøvlen (piano)
Adriana Kučerová (sopran)
Bård Monsen (fiolin)
Robert Pechanec (piano)
Wolfgang Plagge (piano)
Sonoko Miriam Shimano Welde (fiolin)
Håvard Stensvold (bass-baryton)
Torleif Thedéen (cello)
Marianne Thorsen (fiolin)
Frida Fredrikke Waaler Wærvågen (cello)

ENSEMBLER

The Brazz Brothers
Dalakopa
Engegårdkvartetten
Grieg Trio
Katona Twins
Dansere fra KGB-Kompaniet fra Kristine
Glennes Ballettskole
Ola Kvernberg Trio
Paul Klee Trio
TrondheimSolistene
Trondheim Jazzorkester

KONSERTVERTER

Tor Espen Aspaas
Erling Dahl jr.
Wolfgang Plagge
Dag Aadne Sandbakken
Marianne Thorsen

HJELP OSS Å GJØRE VINTERFESTSPILL
I BERGSTADEN BEDRE!

På våre hjemmesider www.vinterfestspill.no
finner du en lenke til et elektronisk
evalueringsskjema for Vinterfestspill i
Bergstaden 2012. Her kan du komme
med ros, ris og forslag.

Undersøkelsen er åpen til og med 31.mars.
Takk for hjelpen!

PROGRAMOVERSIKT

TORS DAG

1.

VINTERFORSPILL | 13.00 | FROST
Engegårdkvartetten
Konsertvert: Dag Aadne Sandbakken
2.

«PENGE GALOPP» | 15.00 | RØROS BANKEN
Katona Twins
Konsertvert: Dag Aadne Sandbakken
3.

ÅPNINGSKONSERT: SLAVISK FANTASI
| 18.00 | RØROS KIRKE
Tor Espen Aspaas, Marianne Thorsen, Ole Edvard Antonsen,
Wolfgang Plagge, Adriana Kučerová, Robert Pechanec,
Håvard Stensvold, Torleif Thedéen, Bård Monsen, Juliet Jopling
Konsertvert: Erling Dahl jr.
4.

FESTSPILL-SUPÉ | 20.30 | RØROS HOTELL
Mat og musikk for kropp og sjel.
Katona Twins, Torleif Thedéen,
Ole Edvard Antonsen, Wolfgang Plagge
Toastmaster: Tor Espen Aspaas

FREDAG

5.

KONSERTFOREDRAG MED TOR ESPEN ASPAAS
| 10.00–11.00 | STORSTUGGU
Tor Espen Aspaas
6.

KAVLIKONSERTEN UNGE TALENTER
| 11.30–12.45 | STORSTUGGU
Frida Fredrikke Waaler Wærvågen, Christian Hundsnes
Grøvlen, Sonoko Miriam Shimano Welde
Konsertvert: Marianne Thorsen
7.

MESTERKLASSE MED TORLEIF THEDÉEN
| 13.00–14.00 | STORSTUGGU
Frida Fredrikke Waaler Wærvågen,
Christian Hundsnes Grøvlen
Konsertvert: Marianne Thorsen
8.

SKOLE/FAMILIEFORESTILLING | 13.00 | SANGERHUSET
Wolfgang Plagge
9.

LAGERKONSERT | 15.00 | HÅG
Dalakopa, The Brazz Brothers
Konsertvert: Dag Aadne Sandbakken

10.

OVERRASKELSESKONSERT
| 16.00–17.00 | RØROS KAPELL
Konsertvert: Erling Dahl jr.
11.

MUSIKK FOR KROPP OG SJEL
| 16.00–16.30 | RØROS REHABILITERING (lukket konsert)
Frida Fredrikke Waaler Wærvågen,
Christian Hundsnes Grøvlen
Konsertvert: Marianne Thorsen
12.

KVELDSKONSERT: UNGARSK RAPSODI
| 18.00 | RØROS KIRKE
Katona Twins, Adriana Kučerová, Robert Pechanec,
Engegårdkvartetten, Dansere fra Kristine Glennes
Ballettskole / KGB-Kompaniet, Koreografi: Siri Vestnes,
Håvard Stensvold, Tor Espen Aspaas, Ole Edvard
Antonsen, Wolfgang Plagge
Konsertvert: Wolfgang Plagge / Erling Dahl jr.

13.

SIDEWALK COMEDY | 21.00–22.30 | STORSTUGGU
Trondheim Jazzorkester, Eirik Hegdal

LØRDAG

14.

FORMIDDAGSKONSERT I FRIMURERLOSJEN
| 10.00 | FRIMURERLOSJEN
Katona Twins
Konsertvert: Erling Dahl jr.
15.

Rørosmuseumet:
Medlemmer fra TrondheimSolistene,
Øyvind Gimse
16.

Sangerhuset:
Tor Espen Aspaas, Torleif Thedéen,
Sonoko Miriam Shimano Welde
17.

Frelsesarmeen:
Ole Edvard Antonsen, Wolfgang Plagge
18.

TO TRADISJONER MØTES | 15.00 | RØROS KIRKE
Dalakopa og The Brazz Brothers i heftig samspill på
tvers av sjangre.
19.

LOBBYKONSERT | 16.00 | RØROS HOTELL
Sonoko Miriam Shimano Welde, Christian
Hundsnes Grøvlen

20.

SAMSPILL OG SAMTALE | 17.00 | SANGERHUSET
Wolfgang Plagge i samspill og samtale med
Ole Edvard Antonsen.
21.

KVELDSKONSERT: BILDER FRA BÖHMEN
| 18.30 | RØROS KIRKE (NB: merk tiden)
Marianne Thorsen, Tor Espen Aspaas, Adriana Kučerová, Robert
Pechanec, Torleif Thedéen, Wolfgang Plagge, Grieg Trio
Konsertvert: Erling Dahl jr / Wolfgang Plagge

22.

VINTERREISE: EN GJENDIKTNING | 21.30 | RØROS KIRKE
Håvard Stensvold, Tor Espen Aspaas

23.

NATTJAZZ I STORSTUGGU | 23.00 | STORSTUGGU
Ola Kvernberg Trio

SØNDAG

24.

SOLRENNINGSKONSERT | 09.00 frokost, 09.30 konsert
| PEISESTUA PÅ STORSTUGGU
Paul Klee Trio
Konsertvert: Erling Dahl jr.

25.

FESTSPILLGUDSTJENESTE | 11.00 | RØROS KIRKE
Sogneprest Kjell Andreas Tørring forretter. Gjennomkomponent
gudstjeneste med musikalske innslag av årets festivalmusikere.

26.

STORVEIS UNDERVEIS! | 13.00 | STORSTUGGU
Gina Ø. Gjelten, Alf Hulbækmo, Tollef Østvang, Siri Snorheim,
Ane Luise Kjeldsberg, Ingvild T. Blæsterdalen, Ingrid Grytbakk.
Konsertvert: Wolfgang Plagge

27.

AVSLUTNINGSKONSERT: MORAVISK MAGI
| 16.00 | RØROS KIRKE
Ole Edvard Antonsen, TrondheimSolistene, Adriana Kučerová,
Marianne Thorsen
Konsertvert: Wolfgang Plagge

28.

VINTERNACHSPIEL
| 19.00 | SANGERHUSET
Katona Twins
Tor Espen Aspaas
Konsertvert: Tor Espen Aspaas